

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

18 MEI 1971.

WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 22 januari 1945
betreffende de beteugeling van elke inbreuk op de
reglementering betreffende de bevoorrading van
het land.

SUBAMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEER DE CLERCQ
OP HET AMENDEMENT
VAN DE HEER SPROCKEELS.
(Stuk n° 966/5.)

Artikel 1.

1. — Onder letter c, in het vijfde lid van § 5, op de
tweede regel de woorden

« doet uitspraak in laatste aanleg »

vervangen door de woorden

« doet uitspraak in eerste aanleg ».

2. — Onder dezelfde letter c het zesde lid van § 5 aan-
vullen met wat volgt :

« Het vonnis is vatbaar voor hoger beroep voor het Hof
van beroep binnen een termijn van acht dagen te rekenen
vanaf de betekening ervan. Het Hof zetelt eveneens in
Raadkamer en moet zijn arrest uitspreken binnen dertig
dagen na de indiening door middel van een verzoekschrift
dat ondertekend is overeenkomstig het bepaalde in het
vierde lid of wel door de Minister of wel diens afgevaar-
digde. Bij ontstentenis van een uitspraak binnen een termijn
van dertig dagen, is het vonnis van de rechtbank van eerste
aanleg bevestigd. »

VERANTWOORDING.

Tegen de beslissing van de rechtbank van eerste aanleg moet hoger
beroep openstaan. Dit laatste moet binnen een zeer korte termijn (acht
dagen) ingesteld worden en het Hof moet op zijn beurt uitspraak doen
binnen dertig dagen; bij ontstentenis van een uitspraak is het vonnis
bevestigd.

W. DE CLERCQ.

Zie :

966 (1970-1971) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 tot 5 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

18 MAI 1971.

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concer-
nant la répression des infractions à la réglemen-
tation relative à l'approvisionnement du pays.

SOUS-AMENDEMENTS PRESENTES
PAR M. DE CLERCQ
A L'AMENDEMENT
DE M. SPROCKEELS.
(Doc. n° 966/5.)

Article premier.

1. — Au littera c, cinquième alinéa du § 5, deuxième
ligne, remplacer les mots

« rend son jugement, en dernier ressort, »

par les mots

« statue en première instance ».

2. — Au même littera c compléter le sixième alinéa du
§ 5 par ce qui suit :

« Le jugement est susceptible d'appel devant la Cour
d'appel dans un délai de huit jours à partir de sa significa-
tion. La Cour siège également en Chambre du Conseil et
devra prononcer son arrêt dans les trente jours de l'intro-
duction par requête signée comme il est indiqué à l'alinéa 4
ou par le Ministre ou son représentant. A défaut d'arrêt
prononcé dans le délai de trente jours, le jugement du tri-
bunal de première instance est confirmé. »

JUSTIFICATION.

Il y a lieu de prévoir un recours contre la décision du tribunal de
première instance. Ce recours doit être introduit dans un délai fort
bref (huit jours) et la Cour à son tour doit statuer dans les trente
jours à défaut de quoi le jugement serait confirmé.

Voir :

966 (1970-1971) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 à 5 : Amendements.